

Beste Iragarki Ofizial Batzuk

JUSTIZIA, LAN ETA GIZARTE SEGURANTZA SAILA

EDIKTUA, 2005eko uztailaren 18koa, Lan eta Gizarte Segurantzaren zuzendariarena, «Grupo Empresarial Aco Norte, S.L.» enpresari 04.0607.20.02.01.02 espedientearen gainean hartutako Ebazpena jakinarazteko dena.

15787

NEKAZARITZA, ARRANTZA ETA ELIKADURA SAILA

IRAGARKIA, behean aipaturiko zigor-espedienteen instrukzio-egileak egindako ebazpen-proposamenak jakinarazteko. Itsas-arrantzari buruzko martxoaren 13ko 6/1998 Legea ustez urratzeagatik ireki dira espediente horiek.

15789

Xedapen Orokorrak

NEKAZARITZA, ARRANTZA ETA ELIKADURA SAILA

4367

AGINDUA, 2005eko ekainaren 20koa, Nekazaritza eta Arrantza sailburuarena, Nekazaritza eta Arrantza Sailak kudeatutako datu pertsonalen fitxategi automatizatuak arautzen dituen.

Nekazaritza eta Arrantza sailburuaren 2002ko abenduaren 16ko Agindua 2003ko urtarrilaren 16ko Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu zen, 10. zenbakian, eta Nekazaritza eta Arrantza Sailak kudeatutako datu pertsonalen fitxategi automatizatuak arautu zituen. Agindu hori Nekazaritza eta Arrantza sailburuaren 2003ko uztailaren 14ko Aginduak aldatu zuen (2003ko abuztuaren 28an argitaratu zen Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian, 167. zenbakian) eta Datu Pertsonalak Babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Legearen babesean egin zen. Lege horrek, 20.1. artikuluan ezartzen du herri-administrazioetako fitxategiak sortu, aldatu edo kendu ahal izateko, Estatuko Aldizkari Ofizialean edo dagokion aldizkari ofizialean xedapen orokor bat argitaratu behar dela.

Kudeaketa-beharrizanei erantzuteko aplikazio informatiko berriak ezarri direnez, fitxategi berriak sartze-

Otros Anuncios Oficiales

DEPARTAMENTO DE JUSTICIA, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL

EDICTO de 18 de julio de 2005, del Director de Trabajo y Seguridad Social, por el que se notifica a la empresa «Grupo Empresarial Aco Norte, S.L.» la resolución recaída en el recurso n.º 04.0607.20.02.01.02.

15787

DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN

ANUNCIO por el que se notifican las propuestas de resolución de la Instructora de los expedientes sancionadores abajo indicados, incoados por presunta infracción a la Ley 6/1998, de 13 de marzo, de Pesca Marítima.

15789

Disposiciones Generales

DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN

4367

ORDEN de 20 de junio de 2005, del Consejero de Agricultura y Pesca, por la que se regulan los ficheros automatizados de datos de carácter personal gestionados por el Departamento de Agricultura y Pesca.

La Orden de 16 de diciembre de 2002, del Consejero de Agricultura y Pesca, publicada en el Boletín Oficial del País Vasco n.º 10, de 16 de enero de 2003, procedió a regular los ficheros automatizados con datos de carácter personal gestionados por el Departamento de Agricultura y Pesca. Esta Orden fue modificada mediante Orden de 14 de julio de 2003, del Consejero de Agricultura y Pesca, publicada en el Boletín Oficial del País Vasco n.º 167, de 28 de agosto de 2003 y dictada al amparo de la Ley 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, que establece en su artículo 20.1 que la creación, modificación o supresión de los ficheros de las Administraciones Públicas sólo podrán hacerse por medio de disposición general publicada en el Boletín Oficial del Estado o diario oficial correspondiente.

Debido a la necesidad de incorporar nuevos ficheros que derivan de la implantación de aplicaciones infor-

ko beharra sortu da. Bestalde, lehendik zeuden fitxategi batzuk egokitu behar dira, eta argitasunaren eta herriarren segurtasun juridikoaren mesedetan Nekazaritza eta Arrantza Sail honetako fitxategi guztiak xedapen arautzaile bakarrean bateratzea komeni da. Horregatik guztiarengatik egin da agindu hau.

Indargabetutako 5/1992 Lege Organikoaren alderdi batzuk garatzen dituen ekainaren 20ko 1332/1994 Errege Dekretuak —hori indarrean dagoen araua da 15/1999 Lege Organikoaren aurka ez doazen alderdiei dagokienez— 5. artikuluan ezartzen duenaren arabera, fitxategiaren ardura duen administrazioako organo eskudunak datu pertsonalak dituzten fitxategien berri eman beharko dio Datuak Babesteko Agentziari, Datuak Babesteko Erregistro Orokorrean inskribatu ahal izateko. Horretarako, fitxategia sortzeari buruzko xedapenaren kopia bat bidali beharko da, agentziak egingadako eredu normalizatuaz baliatuz. Horri dagokionez, kontuan hartu behar da abenduaren 13ko 15/1999 Legeak xedatzen duenez agentzia horri dagozkion zeregin gehienak, autonomia-erkidego bakoitzean, dagokion organoak beteko dituela, autonomia-erkidegoek edo beraien esparruko toki-administrazioek sortu edo kudeatutako fitxategien kasuan.

Izan ere, Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legeak (2004ko martxoaren 4ko EHAA n argitaratu zen, 44. zenbakian) lehenengo xedapen gehigarrian adierazten du 2.1) artikuluan aipaturik dauden herri-administrazioek, erakundeek eta korporazioek, agindu horretan aipaturiko fitxategien titular badira, Datuak Babesteko Euskal Bulegoari eman beharko diotela horien berri, legea indarrean jarri eta hiru hilabeteko epean. Eta, hori baino lehenago, kasuan kasuko fitxategia arautzeko xedapena onarturik eta argitaraturik izan behar dutela.

Horiek horrela, honako hau

XEDATU DUT:

1. *artikulua*.— Fitxategi automatizatuak.

Onetsi egitea Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza eta Arrantza Sailak kudeatzen dituen datu pertsonalen fitxategi automatizatuen arauketa. Arautuko diren fitxategiak Datu Pertsonalak Babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoaren ezarpen-eremuak dira, eta agindu honen eranskinean jasota agertzen dira.

2. *artikulua*.— Segurtasun-neurriak eta kudeaketa.

Fitxategi automatizatu bakoitzaren organo ardurdunen titularrek beharrezkoak diren neurriak hartuko dituzte fitxategiak sortu ziren helburuetako erabiltzeko, datu pertsonalak segurtatzeko, eta horiek ez aldatu, galdu edo baimenik gabe ez erabili edo eskuratzeko. Halaber, abenduaren 13ko 15/1999 Legean eta in-

máticas nuevas para dar respuesta a las necesidades de gestión, adecuar algunos de los ficheros existentes y re-fundir, en aras a la claridad y seguridad jurídica de los ciudadanos, en una única disposición normativa todos los ficheros de este Departamento de Agricultura y Pesca, se elabora la presente Orden.

El Real Decreto 1332/1994 de 20 de junio, que desarrolla algunos aspectos de la derogada Ley Orgánica 5/1992, norma reglamentaria en vigor en lo que no se oponga a la Ley Orgánica 15/1999, en su artículo 5 señala que todo fichero de datos de carácter personal será notificado a la Agencia de Protección de Datos por el órgano competente de la administración responsable del fichero, para su inscripción en el Registro General de Protección de Datos, mediante el traslado, a través de un modelo normalizado elaborado por la Agencia, de una copia de la disposición de creación del fichero. En este punto, debe tenerse en cuenta que tal y como dispone la propia Ley 15/1999, de 13 de diciembre, la mayor parte de las funciones asignadas a la citada Agencia, serán ejercidas por los órganos correspondientes de cada Comunidad Autónoma cuando afecten a ficheros creados o gestionados por las mismas o por la Administración Local de su ámbito territorial.

Así, la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de Ficheros de Datos de Carácter Personal de Titularidad Pública y de Creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos publicada en el Boletín Oficial del País Vasco n.º 44, de 4 de marzo de 2004, señala en su Disposición Adicional Primera que las administraciones públicas, instituciones y corporaciones a que se refiere el artículo 2.1 comunicará a la Agencia Vasca de Protección de Datos, en el plazo de tres meses a partir de la entrada en vigor de la citada Ley, los ficheros de datos de carácter personal señalados en aquel precepto, que sean de su titularidad. Previamente deberán tener aprobada y publicada la disposición reguladora del correspondiente fichero.

En virtud de lo expuesto,

DISPONGO:

Artículo 1.— Ficheros automatizados.

Aprobar la regulación de los ficheros automatizados de carácter personal gestionados por el Departamento de Agricultura y Pesca del Gobierno Vasco, incluidos en el ámbito de aplicación de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal (LOPD) que se relacionan en el anexo a la presente Orden.

Artículo 2.— Medidas de seguridad y gestión.

Los titulares de los órganos responsables de cada fichero adoptarán las medidas necesarias que garanticen el uso de dichos ficheros para las finalidades para las que fueron creados y la seguridad de los datos de carácter personal, y eviten su alteración, pérdida, tratamiento o acceso no autorizado, así como las conducentes a hacer

darrean dauden gainontzeko xedapenetan aitortutako bermeak, betebeharrak eta eskubideak gauzatzeko neurriak ere hartuko dituzte.

3. artikulua.— Fitxategien helburua eta datuak lagatzea.

1.— Agindu honetako fitxategiak eranskinean jasota dauden helburuetarako izango dira eta, gainera, estatistikak egiteko ere erabiliko dira.

2.— Fitxategi horietako datuak administrazio publikoetako estatistika-zerbitzuei laga ahal izango zaizkie, ordenamendu juridikoak agindutako zereginak betetzeko. Era berean, beste administrazio publiko batzuei laga ahal izango zaizkie, eskumen edo eskurantzak berberak badituzte, eta horiek fitxategiak kudeatzen dituen administrazio arduradunak, hau da, Nekazaritza eta Arrantza Sailak, dituenen gai berari buruzkoak badira.

4. artikulua.— Lankidetzak-hitzarmenak.

1.— Nekazaritza eta Arrantza Sailak lankidetzak-hitzarmenak egin ahal izango ditu datu pertsonalak tratatzeko xedearekin, 15/1999 Lege Organikoak datuen titularren bermeei eta babesari buruz ezartzen duena zintzo-zintzo betez.

2.— Nekazaritza eta Arrantza Sailaren kontura datu pertsonalen tratamendu automatizatuen zerbitzua egiten dutenek datu-tratamenduaren arduradunak emandako jarraibideak kontuan hartu beharko dituzte, eta jarraibide horien arabera jardungo dute. Eta hala izango dela jasoko da zerbitzua eskaintzeko egiten den lankidetzak-hitzarmenean. Hala, beraz, alde batetik, datuak ezin izango dira beste xede baterako aplikatu edo erabili, eta, bestetik ezin izango zaio inori haien berri eman, nahiz eta datuak gordetzeko asmoarekin izan, horrela xedatzen baitu abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoaren 12. artikulua.

5. artikulua.— Datuen kontra agertzeko nahiz datuak eskuratu, zuzendu edo deuseztatze eskubidea erabiltzea.

Fitxategi automatizatuetan agertzen direnek eskubidea dute datuen aurka agertzeko, bai eta datuak eskuratu, zuzendu edo deuseztatze ere. Hala, bada, bidezko denean, eskubide hori erabili ahal izango dute, eta, horretarako, fitxategi automatizatu bakoitzerako agindu honen eranskinean zehazten den unitatera edo zerbitzura jo beharko dute.

XEDAPEN INDARGABETZAILEA

Indargabe geratzen da Nekazaritza eta Arrantza sailburuaren 2002ko abenduaren 16ko Agindua, Nekazaritza eta Arrantza Sailak kudeatutako Datu Pertsonalen Fitxategi Automatizatuak arautzen zituen (Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkariaren 10. zk., 2003ko urtarrilaren 16koa).

efectivas las garantías, obligaciones y derechos reconocidos en la Ley 15/1999, de 13 de diciembre, y en las demás normas vigentes.

Artículo 3.— Finalidad de los ficheros y cesiones de datos.

1.— Los ficheros objeto de la presente Orden, además de servir a los fines que para cada uno de ellos se indica en el anexo, tendrán como finalidad su utilización estadística.

2.— Los datos contenidos en los ficheros podrán ser cedidos a los servicios de estadísticas de las administraciones públicas para el cumplimiento de las funciones encomendadas por el ordenamiento jurídico, así como a otras administraciones públicas que ejerciten las mismas competencias o atribuciones y que versen sobre la misma materia que las de la administración responsable que gestione los ficheros, el Departamento de Agricultura y Pesca.

Artículo 4.— Convenios de colaboración.

1.— El Departamento de Agricultura y Pesca podrá establecer convenios de colaboración para el tratamiento de datos de carácter personal con estricto cumplimiento de lo señalado en la Ley Orgánica 15/1999, respecto de las garantías y protección de los titulares de los datos.

2.— Quienes por cuenta del Departamento de Agricultura y Pesca presten servicios de tratamiento automatizado de datos de carácter personal, realizarán las funciones encomendadas conforme a las instrucciones del responsable del tratamiento, y así se hará constar en el convenio de colaboración que a tal fin se realice, no pudiendo aplicarlos o utilizarlos con fin distinto, ni comunicarlos, ni siquiera para su conservación, a otras personas, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 12 de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre.

Artículo 5.— Ejercicio de los derechos de oposición, acceso, rectificación y cancelación.

Los afectados por los ficheros automatizados podrán ejercitar su derecho de oposición, acceso, rectificación y cancelación de datos, cuando proceda, ante la Unidad o Servicio que para cada fichero automatizado se determina en el anexo de la presente Orden.

DISPOSICIÓN DEROGATORIA

Queda derogada la Orden de 16 de diciembre de 2002, del Consejero de Agricultura y Pesca, por la que se regulan los ficheros automatizados con datos de carácter personal gestionados por el Departamento de Agricultura y Pesca (Boletín Oficial del País Vasco n.º 10, de 16 de enero de 2003).

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.— Nekazaritza eta Arrantza Saileko Zerbitzu Orokorraren Zuzendaritzak Datuak Babesteko Euskal Agentziari jakinarazi behar dizkio agindu honetako eranskinean zerrendatutako datu pertsonalen fitxategi automatizatuak, agentziak fitxategiak Datuak Babesteko Erregistroan sar ditzan.

Bigarrena.— Agindu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean.

Vitoria-Gasteiz, 2005eko ekainaren 20a.

Nekazaritza eta Arrantza sailburua,
GONZALO SÁENZ DE SAMANIEGO BERGANZO.

Ale gehigarri bereizian argitaratzen da
aipaturiko eranskina

Agintariak eta Langileria

Izendapenak, Egoerak eta Gorabeherak

INDUSTRIA, MERKATARITZA ETA TURISMO SAILA

4368

AGINDUA, 2005eko uztailaren 8koa, Industria, Merkataritza eta Turismo sailburuarena, José Andrés Blasco Altuna jauna Industria, Merkataritza eta Turismo Saileko Bizkaiko Lurralde Bulegoko buru izatetik kentzeari buruzkoa.

Euskal Funtzio Publikoari buruzko uztailaren 6ko 6/1989 Legearen 50.2 artikuluan xedatutakoarekin bat, eta lege horrek ematen dizkidan eskumenez baliatuz, honako hau

XEDATU DUT:

Lehenengoa.— José Andrés Blasco Altuna jauna, Industria, Merkataritza eta Turismo Saileko Bizkaiko Lu-

DISPOSICIONES FINALES

Primera.— Los ficheros automatizados de carácter personal relacionados en el anexo a la presente Orden serán notificados a la Agencia Vasca de Protección de Datos por la Dirección de Servicios Generales del Departamento de Agricultura y Pesca para su inscripción en el Registro de Protección de Datos.

Segunda.— La presente Orden entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, a 20 de junio de 2005.

El Consejero de Agricultura y Pesca,
GONZALO SÁENZ DE SAMANIEGO BERGANZO.

En suplemento aparte se publica
el anexo que se cita

Autoridades y Personal

Nombramientos, Situaciones e Incidencias

DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO

4368

ORDEN de 8 de julio de 2005, de la Consejera de Industria, Comercio y Turismo, por la que se dispone el cese de Don José Andrés Blasco Altuna, Jefe de la Oficina Territorial del Departamento de Industria, Comercio y Turismo en Bizkaia.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 50.2 de la Ley 6/1989, de 6 de julio, de la Función Pública Vasca, y en uso de las atribuciones conferidas por esta misma Ley,

DISPONGO:

Primero.— Cesar como Jefe de la Oficina Territorial del Departamento de Industria, Comercio y Turismo en